



JABATAN PELAJARAN NEGERI TERENGGANU

**PEPERIKSAAN PERCUBAAN
SIJIL PELAJARAN MALAYSIA
BAHASA CINA**

6351/1

Kertas 1

1 $\frac{3}{4}$ jam

Satu jam empat puluh lima minit

JANGAN BUKA KERTAS SOALAN INI SEHINGGA DIBERITAHU

Arahan:

1. Kertas soalan ini mengandungi dua Bahagian: **Bahagian A** dan **Bahagian B**.
2. Jawab **satu** soalan daripada **Bahagian A** dan **Bahagian B**.
3. Jawapan hendaklah ditulis dalam **kertas tulis** yang disediakan.

Kertas soalan ini mengandungi 2 halaman bercetak

[Lihat halaman sebelah]

注意：

1. 本试卷分为甲、乙两组，每组各选答一题。
2. 不必抄题，惟须注明题目号数。

甲组
[30 分]
(任选一题)

写一篇应用文，字数不多于 120。

- (一) 试以修齐中学铜乐队主席林治平名义，致函某社会名流，要求为音乐会鸣锣。
- (二) 试以修齐中学辅导学会主席林治平名义，拟一则通告，吁请学生出席 2011 年“升学讲座”。

乙组
[70 分]
(任选一题)

写一篇文章，字数不少于 400。

- (一) 理想家庭。
- (二) 巴士上的一幕。
- (三) “人与人相处难免会有磨擦。”
试写出你如何改善与人相处的方式。
- (四) “生活条件越富裕，身体越健康。”
针对上述意见，试提出你的看法。
- (五) 人非圣贤，孰能无过。

本卷完
KERTAS SOALAN TAMAT



JABATAN PELAJARAN NEGERI TERENGGANU

**PEPERIKSAAN PERCUBAAN
SIJIL PELAJARAN MALAYSIA 2011
BAHASA CINA**

6351/2

Kertas 2

2 ¼ jam

Dua jam lima belas minit

JANGAN BUKA KERTAS SOALAN INI SEHINGGA DIBERITAHU

Arahan:

1. *Kertas soalan ini mengandungi 22 soalan.*
2. *Jawab **semua** soalan.*
3. *Jawapan hendaklah ditulis dalam **kertas jawapan** yang disediakan.*

Kertas soalan ini mengandungi 7 halaman bercetak

[Lihat halaman sebelah]

注意：

1. 本试卷分为三个部分，共有 22 题，必须全部作答。
2. 不必抄题，惟须注明题目号数。

**第一部分
现代文
[65 分]**

第 1 题

根据下面的文字，概述威廉王子与凯特婚礼仪式的过程。答案字数不可超过 130。文后须注明确实的字数。 [20 分]

大婚前夕，一身便装的威廉王子来到白金汉宫前的皇家大道，亲切地与久候在外的数百名民众握手寒暄。威廉与准王妃凯特联合发表声明，感谢外界跟他们一起庆祝“一生中最快乐的一天”。声言各界一直以来对他俩的爱护令他们深深感动。他们更到访了威廉的亡母黛安娜的墓地。此外，一对准新人各自与家人欢聚。

13 年前，威廉王子在西敏寺大教堂送别至爱的母亲黛安娜；13 年后，他在别具意义的同一地方迎娶人生中另一名至爱。这对新人的世纪婚礼于 2011 年 4 月 29 日（星期五）在全球 20 亿人的见证下圆满完成。这是英国王室近 30 年来最盛大的喜事，全球民众透过电视直播共襄盛举。

这段童话般的世纪婚礼于大马时间傍晚六时开始。（英国时间上午 11 时至 12 时 15 分。）历时约 75 分钟。威廉王子身穿红色爱尔兰上校军服，在伴郎弟弟哈里王子的陪同下，乘坐汽车，由警车开路，抵达教堂。威廉的父亲查尔斯王储伉俪和英女王伉俪紧随其后到达西敏寺。英女王与王室重要成员坐在教堂的第一排位子，凯特家人则坐在走道另一边的第一排。婚礼现场特别留下一个空位子给已故黛安娜王妃，表示威廉对亡母的尊重和追思。各国王公贵族和社会名流冠盖云集。

当身穿华美嫁衣、头披精致白纱的新娘子抵达西敏寺后，由父亲米德尔顿执手步入教堂，在庄严的钟声和乐声中，缓缓走向红毯另一端的威廉王子。“你真漂亮！”威廉牵着凯特的手，轻轻耳语。英国圣公会大主教威廉斯为两人证婚。询问这一对新人是否愿意结为夫妇，一生祸福与共，贫富不移？威廉与凯特轻轻回答：“我愿意！”两人深情对望，互换誓词：“我威廉/凯瑟琳在神圣的婚约中以你凯瑟琳/威廉作为我的妻子/丈夫，今后无论顺境或逆境，无论富裕或贫穷，健康或疾病，都彼此相爱、珍惜，直到死亡才能把我们分开。我向你承诺。”

随后两人交换黄金结婚戒指。威廉为凯特戴上婚戒时不知是否紧张过度，居然一下子戴不进去，引发现场一阵笑声。威廉斯大主教随即宣布两人正式结为夫妇，并为一对新人献上祝福。

一对新人宣誓后进入圣堂后的小礼拜堂，在查尔斯、哈里王子、凯特父母及凯特的伴娘妹妹皮帕的见证下，签署结婚证书。

第 2-5 题

阅读下面的文字，然后回答问题。

天空慢慢地布满了大块的乌云，这是附近暴风雨的尾声。这片黄色的天空，这些黄铜色破衣般的云块，使晴天时那么美丽的罗科勒兹河谷变成了阴森森的险地。普鲁士军官只是下令把多米尼克关押起来，没有宣布对他将如何处置。

然而，将近三点钟时，这十三个普鲁士人开始作出发的准备。

这个时候，军官出来了，他后面两个人把多米尼克也押着出来。

“绝不，绝不！”后者叫道，“我准备去死。”

“好好考虑考虑。”军官又说，“您拒绝给我们干的事，别人会帮我们做的。我让您活命，我是慈悲为怀的。就只要您领我们穿过树林，到蒙雷东去。应该有小路可走。”

多米尼克再也不回答了。

“那您是顽固到底了？”

“杀了我，了结这桩事吧。”他回答说。

行刑队已经站在那里。可军官还在等待，希望多米尼克能软下来，改变主意。他不想让自己部队被围在这个令人极不舒服的地方。沉寂了一会儿，人们只听到远处雷声震天，田野里闷热得叫人透不过气来。就在这样的沉寂之中传来了一个喊声：“法国人！法国人！”

果真是他们来了。索瓦尔公路上，树林的边缘，人们能辨别出几队穿红裤子的士兵。磨坊里顿时乱成一团。普鲁士士兵一边惊呼，一边奔跑。到此为止尚一枪未发。军官嘟囔着说：“首先把这件事了结掉。”他自己上去，把多米尼克推到凉棚的墙边，命令开火。多米尼克倒在地上，胸前穿了十二个枪洞。

法国人发起了进攻，接着是一声血肉横飞的白刃战。满天飞沙走石，险峻的峡谷里尸体纵横。辽阔的草地上只有孤零零的几株大树，白杨的枝帘投下斑斑黑影，给人一片凶蛮之感。左右两边的树林像竞技场围墙，把斗士围困在里面。水源、喷泉和流水在胆战心惊的田野里发出嚎啕悲泣的声音。当法军上尉第一个冲到凉棚的墙边时，普鲁士军已被消灭。上尉什么也没有说，只是向多米尼克举刀致敬。

- 2 普鲁士军官要多米尼克给他们干什么事？有什么目的？ [3 分]
- 3 文中“这个令人极不舒服的地方”具体指的是什么地方？
为什么说“令人极不舒服”？ [3 分]
- 4 “胸前穿了十二个枪洞”，这一描写具有什么作用？ [3 分]
- 5 多米尼克具有怎样的精神？ [3 分]

[Lihat halaman sebelah]

第 6 – 10 题

阅读下面的文字，然后回答问题。

人们常会认真地认为，人类是大自然的主宰。你看，有那么些人，带着全副武装，历经千难万险爬到积雪的顶峰，把手中的小旗往脚下一插，就豪迈地宣布：我们已经征服了高山。

有句话说：人类一思考，上帝就发笑。如果高山有情面对这些“征服者”，也会笑得前仰后合。一只蚂蚁，辛苦艰难地爬上大象的背，于是它宣布：我已征服了这只大象。这是不是太滑稽了？意大利有位女探险家，不远万里来到新疆塔克拉玛沙漠。她要挑战自然，徒步穿越大沙漠，创造奇迹。可是当她走出沙漠却跪倒在沙漠边上。记者问她有什么感想。她说她不敢承认征服了沙漠，而是感谢沙漠能让她通过。

我们曾那么意气风发地相信“人定胜天”，口口声声说要创造自然。大片大片地开山垦荒、围湖造田、大肆砍伐树木、无节制地掠夺自然资源。几百年才成长的森林，人类可以在短短的几十分钟内让它们在地球上消失；上千年的热带雨林，可以在几年内将它们变成光秃秃的平地；几百万年才进化而成的物种，可以在几十年间将它们绝迹。人类还有什么不能办到的？大家说人类的力量真是伟大，可是还没有来得及陶醉，大自然就反过来惩罚人类了。水土流失使河床上升，水灾频发，生灵涂炭；沙土暴肆虐，大气污染，局部地区的空气质量已不适合人类居住。这到底是谁征服谁？

究竟什么才是人类的力量？

当我们想砍伐参天大树时，果断地放下了屠刀；当我们想品尝山珍海味时，怡然地收起了猎枪；面对一片静谧的湖水，我们发一声由衷的赞叹；面对一座巍峨的高山，我们欣赏它的神秘和雄伟……这才叫人类的力量，理性的力量。

- 6 根据本文，试举出两个“大自然反过来惩罚人类”的例子。 [6 分]
- 7 什么时候才可看出人类展现了“理性的力量”？ [6 分]
- 8 “大家说人类的力量真是伟大，可是还没有来得及陶醉，大自然就反过来惩罚人类了。”
上述句子采用了什么修辞手法？ [4 分]
- 9 “一片静谧的湖水”中的“谧”的汉语拼音是什么？ [4 分]
- 10 本文的主旨是什么？ [5 分]

第 11 – 12 题

阅读下面的新诗，然后回答问题。

土地被阳光漂白
成为一面镜子
树乐于看着长长身影的自己
却悲于随着日头移动而渐短小的自己
树的心情一热一冷
随光与影摆布

阳光被云翳
树影消失
孤独树才发觉
扎根在泥土里才是真正存在
认识了自己
树的心才安下来
再也不管那些
光与影的把戏

11 根据此诗，试依次写出树的心情变化。 [4 分]

12 为什么扎根于泥土里之后，树的心才安下来？ [4 分]

**第二部分
古代诗文
[25 分]**

第 13-17 题

阅读下面的文言文，然后用白话回答问题。

鲁公扈（hù）、赵齐婴二人有疾，同请扁鹊求治。扁鹊治之，既同愈，谓公扈、齐婴曰：“汝曩之所疾，自外而干府藏者，固药石之所已。今有偕生之疾，与体偕长（zhǎng），今为汝攻之，何如？”

二人曰：“愿先闻其验。”

扁鹊谓公扈曰：“汝志强而气弱，故足以谋而寡于断。齐婴志弱而气强，故少于虑而伤于专。若换汝之心，则均于善矣。”

扁鹊遂饮二人毒酒，迷死三日，剖胸探心，易而置之，投以神药，既悟如初。

[Lihat halaman sebelah]

注释：

曩（nǎng）：以往。

干：侵犯；侵袭。

伤于专：过于专横独断。

毒酒：疑是一种使全身麻醉的药物。

神药：指消炎生肌的特效药。

- 13 据扁鹊所言，公扈及齐婴二人以往所患的病，状况如何？ [4 分]
- 14 如今二人的健康状态又是怎样？ [3 分]
- 15 扁鹊如何为二人治病？ [5 分]
- 16 齐婴志弱而气强，故少于虑而伤于专。
试将上面的句子译为白话。 [3 分]
- 17 汝曩之所疾，自外而干府藏者，固药石之所已。
试将上面的句子译为白话。 [4 分]

第 18-19 题

阅读下面的诗歌，然后用白话回答问题。

人生到处知何似？应似飞鸿踏雪泥。
泥上偶然留指爪，鸿飞那复计东西。
老僧已死成新塔，坏壁无由见旧题。
往日崎岖君记否？路长人困蹇驴嘶。

（苏轼《和子由澠池怀旧》）

注释：

鸿：鸿鹄。

计：考虑

蹇驴：跛脚的驴。

- 18 作者写这首诗歌的用意是什么？ [3 分]
- 19 为什么作者见不到旧日所题的诗句？ [3 分]

**第三部分
名句
[10 分]**

第 20 – 22 题
回答下面的问题。

- 20 “两岸猿声啼不住，轻舟已过万重山。”
- (a) 上述名句表达了作者怎样的心情？ [2 分]
- (b) 上述名句的作者是谁？ [2 分]
- 21 毓贞刚被公司辞退，家里入贼，出门觅职时又遭打抢，身上财物尽失。她不禁高呼：
“还会有更倒霉的事发生吗？”
试用一个最恰当的名句来安慰毓贞。 [3 分]
- 22 写出下面名句的含义。（任选一题） [3 分]
- (a) 江山代有才人出，各领风骚数百年。
- (b) 风声雨声读书声，声声入耳；家事国事天下事，事事关心。

本卷完
KERTAS SOALAN TAMAT

[Lihat halaman sebelah]

SULIT

6351/1(PP)



JABATAN PELAJARAN NEGERI TERENGGANU

**PEPERIKSAAN PERCUBAAN
SIJIL PELAJARAN MALAYSIA 2011
BAHASA CINA**

6351/1(PP)

Kertas 1

PERATURAN PEMARKAHAN

UNTUK KEGUNAAN PEMERIKSA SAHAJA

Kertas soalan ini mengandungi 5 halaman bercetak

[Lihat halaman sebelah]

华文试卷（一）评阅标准

应用文

30 分

先读一遍，根据内容与格式，打下等级，然后再读一遍，根据文笔优劣定下分数。

等级	分数		评阅标准
A	A+	29-30	内容完整，语言顺通，文句简明，格式完整，偶有病句，标点基本正确，罕有错别字。
	A	27-28	
	A-	25-26	
B	B+	23-24	内容尚完整，语言顺通，文句简明，格式尚完整，病句少，标点错漏少，错别字少。
	B	21-22	
	B-	19-20	
C	C+	17-18	内容欠完整，语言基本顺通，格式欠完整，病句稍多，标点错漏少，错别字少。
	C	15-16	
	C-	13-14	
D	D+	11-12	内容不完整，语言不够顺通，格式不完整，病句多，尿道错漏多，错别字多。
	D	9-10	
	D-	7-8	
E	E+	5-6	几乎无内容 表达极差 语法严重错误
	E	3-4	
	E-	1-2	
0		0	没有内容/没有格式

(一)公函

内容	格式 ✓
§ 活动目的 (2 分) § 音乐会日期、时间、地点 (2 分) § 致函目的 (2 分) § 赞语 (1 分) § 回复 (1 分)	§ 公函格式包括下列各项： § 写信人团体名称 § 写信人团体地址 § 收信人职衔 § 收信人地址 § 日期 § 称呼 § 标题 § 自称/职衔 § 署名

(二)通告

内容	格式 ✓
§ 举办“升学讲座”目的 (2 分) § 升学讲座日期、时间、地点 (2 分) § 活动详情：升学讲座的主讲人简介、升学讲座的内容 (2 分) § 发通告目的——呼吁响应 (2 分)	§ 发通告团体名称 § 发通告团体地址 § 对象 § 日期 § 标题 § 职衔 § 署名

[Lihat halaman sebelah]

乙组 作文

70 分

等级	分数	作文评阅标准
A	69-70	§ 切题，中心思想明确，内容具体、充实、有吸引力 § 叙述、说明、描写、抒情或议论妥当 § 语言顺通，罕有病句
	65-68	§ 句式灵活，善于运用修辞手法 § 词语生动，遣词用字准确、简练 § 结构完整，层次分明，详略得当
	61-64	§ 标点基本正确，罕有错别字 § 表现高尚的思想及情操
B	57-60	§ 切题，中心思想明确，内容具体 § 叙述、说明、描写、抒情或议论恰当 § 语言顺通，病句少
	53-56	§ 句子尚灵活，正确运用修辞手法 § 遣词用字准确 § 结构完整。层次分明，详略得当
	49-52	§ 标点错误少，错别字少 § 表现健康的思想感情
C	45-48	§ 切题，有中心思想明确，内容欠具体 § 叙述、说明、描写、抒情或议论恰当 § 语言尚通顺，病句稍多
	41-44	§ 遣词用字准确 § 结构尚完整，层次尚清楚，详略尚得当 § 标点错漏少，错别字少
	37-40	§ 表现健康的思想感情
D	33-36	§ 不甚切题，中心思想不明确，内容空乏
	29-32	§ 叙述、说明、描写、抒情或议论不恰当
	25-28	§ 语言欠通，病句多 § 遣词用字欠准确 § 结构松散，层次不清，详略不当 § 标点错漏多，错别字多
E	21-24	§ 不切题，内容空乏 § 叙述、说明、描写、抒情或议论不恰当
	17-20	§ 语言不顺通，病句很多 § 结构乱，不成篇
	13-16	§ 标点错漏多，错别字多 § 自己潦草，难辨认

F	9-12	§ 极不切题
	5-8	§ 表达极差
	1-4	§ 语法严重错误

评分标准完毕

PERATURAN PEMARKAHAN TAMAT

[Lihat halaman sebelah]

SULIT

6351/2(PP)



JABATAN PELAJARAN NEGERI TERENGGANU

**PEPERIKSAAN PERCUBAAN
SIJIL PELAJARAN MALAYSIA 2011
BAHASA CINA
Kertas 2
PERATURAN PEMARKAHAN**

6351/2(PP)

UNTUK KEGUNAAN PEMERIKSA SAHAJA

Kertas soalan ini mengandungi 5 halaman bercetak

[Lihat halaman sebelah]

华文试卷二评阅标准

第一题：概述

1. 字数必须重数。
2. 字数多于题目所规定者，将被扣分。字数少于题目所规定者，不扣分。
3. 分数分配：

A. 内容	16 分
B. 行文	4 分
总分	20 分

行文评分准则

行文分数	准则
4	文句顺通，衔接自然、标点错漏、错别字少
3	文句尚顺通、标点错漏、错别字多
2	文句欠顺通、标点错漏、错别字多
1	文句不顺通、标点错漏、错别字甚多
0	没有作答、全篇答非所问

扣分表

字数	扣分
130-134	1
135-139	2
140-144	3
145-149	4
150-154	5
155-174	10
175 以上	16

行文评分建议

错误	扣分
2 个句子欠通	-1
4 个错别字/漏字/ 字体颠倒/多余字	-1
标点错误	不扣分
注：行文分数不可超过内容 例：内容 3 分，行文最高只能 3 分	

说明

- § 行文 ——组织文字，表达意思。
- § 文句顺通 ——文章的词句顺畅，没有逻辑上或语法上的毛病。
- § 衔接自然 ——应用适当的语句，把各项内容接连起来

概述答案

这对新人的世纪婚礼于 2011 年 4 月 29 日 (1), 大马时间傍晚六时开始/或英国时间上午 11 时至 12 时 15 分。(0.5), 在西敏寺大教堂举行 (1)。历时约 75 分钟 (0.5)。伴郎哈里王子 (1) 陪同威廉抵达教堂 (1)。新娘由父亲执手 (1) 步入教堂 (1), 走向红毯另一端的威廉 (1)。大主教威廉斯 (1) 为两人证婚 (1)。两人互换誓词 (1), 交换黄金婚戒 (1)。大主教宣布 (1) 两人正式结为夫妇 (1), 祝福新人 (1)。新人签署 (1) 结婚证书 (1)。

(125 字)

简答题答案

题目	参考答案	分数
2	普鲁士军官要多米尼克给他们领路 (2); 其目的是突围 (1)。	3 分
3	罗科勒兹河谷 (1)。因为普鲁士兵被围在阴森森的峡谷险 (2)。	3 分
4	以多米尼克牺牲时的惨状 (1) 来充分暴露垂死挣扎的普鲁士兵 (1) 的无比凶残 (1)。	3 分
5	多米尼克具有坚贞不屈 (1)、视死如归 (1) 的大无畏精神 (1)。	3 分
6	水灾频发/生灵涂炭/沙尘暴肆虐/大气污染 (其中的两个)	6 分
7	停止砍伐大树的动作时/收起捕杀动物的猎枪时/赞叹静谧的湖水时/欣赏巍峨高山的神秘和雄伟时 (其中的两个)	6 分
8	比拟	4 分
9	mì	4 分
10	劝解人类勿随意破坏大自然。	5 分
11	喜乐 → 悲哀 → 孤独 → 自信	4 分
12	因为它再也不受外界影响, 而是经由自我肯定来获得自信。(4 分答案) 因为它认识了自己。(2 分答案)	4 分
13	是从外面侵袭五脏六腑引起的 (2), 本来就可以用药剂和砒石治好 (2)。	4 分
14	患上了一种与生俱来的病。/ 一种与身体的生长一同发展的病。	3 分
15	扁鹊给二人服全麻的药酒 (1), 让他们完全失去知觉三天 (1), 过后打开他们的胸腔 (1), 掏出他们的心脏 (1), 交换移植 (1), 又敷上神妙的药物 (1)。(共 5 分) 为二人交换心脏 (3 分答案)	5 分

[Lihat halaman sebelah]

16		齐婴志弱 而气强，故 少于虑 而伤于专。 齐婴心智弱（0.5）而气质强（0.5），所以（0.5）思虑少（0.5）而过于专横独断（1分）。	3 分
17		汝曩 之所疾，自外 而 干府藏者，固 药石之 所已。 你们（0.5）以往（0.5）所患的病（0.5），是体外（0.5）侵袭五脏六腑（0.5）所引起，本来（0.5）就可用药剂和砭石（0.5）治好（0.5）	4 分
18		为了抒发对往事的眷念。	3 分
19		因为浍池县寺破壁的墙壁已损坏不堪。	3 分
20	(a)	轻松愉快	2 分
	(b)	李白	2 分
21		飘风不终朝，骤雨不终日。	3 分
22	(a)	形容人才辈出的情况。	3 分
	(b)	描写读书人不只是埋首学习，也深切关心周遭的事。	

附录

(一) 文言文翻译

鲁国的公扈、赵国的齐婴二人生病了，一同去请扁鹊医治。扁鹊实施医治，把他们的病治好后，对公扈，齐婴说：“你们以往所患的病，是从外面侵袭五脏六腑引起的，本来就可以用药剂和砭石治好。现在你们患上了一种生来就有的病，和身体的生长一同发展，我现在给你们医治，怎么样？”

两人齐声说：“请先听听治疗的效验。”

扁鹊对公扈说：“你心智强而气质弱，所以谋略多而缺乏果断行动。齐婴心智弱而气质强，所以思虑少而过于独断专行。要是把你们二人的心调换一下，就两全其美了。”

扁鹊就给二人服全麻的药酒，让他们完全失去知觉三天，扁鹊打开他们的胸腔，掏出他们的心脏，交换移植，又敷上神妙的药物，等他们苏醒过来，竟和未换心时一模一样。

(二) 译文（古韵文）

人生在世，到处漂泊，偶留痕迹，你知道这与什么相似？我看正好想那空中到处飞翔的鸿鹄，偶然在某处的雪地上落脚一样。它在这块雪泥上留下了一些短暂的爪印，这正是偶然的事，鸿鹄起飞后，就不再考虑方向。

从前在渑池县寺中投宿所认识的老和尚已经去世。他留下的只有一座埋葬骨灰的新塔。我们也没有机会再到那儿去看看当年题过字的破壁了，因为墙壁损坏，再也找不着了。你还记得那年我和你往渑池的崎岖旅程吗？那时我们在山中颠颠簸簸走着，路又漫长，人又疲乏，骑着的跛脚的驴子不停地嘶叫。

评分标准完毕

PERATURAN PEMARKAHAN TAMAT

[Lihat halaman sebelah]